

## **The Farm Worker Convention**

# **"We Want Our Own Union"**

We gathered in Fresno on August 15th. This was the 2nd Constitutional Convention of the United Farm Workers of America, an important milestone for the 76,956 farm workers represented by 467 elected delegates. Representatives from 109 ranches met for three days to make the rules which will govern our union and to send this message to all California farm workers:



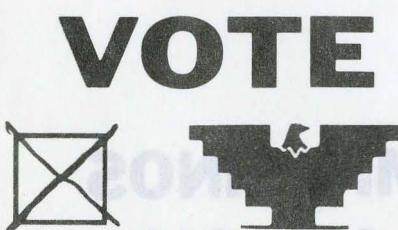
Under the Farm Workers Law, a great victory is on the horizon for all farm workers, of whatever race, from whatever country, and no matter how we came to work the fields.

We have worked for 13 years to build our own Union, the United Farm Workers of America. We have won contracts that have brought dignity to our lives. We have better wages, safe places to work, job security, quality medical care, better housing, and better care for the old who cannot work.

We have our own leader, Cesar Chavez. We do not want the leaders of the Teamsters Union who time and time again have gone to jail for stealing the workers' money and robbing the pension fund. We want our money spent to build clinics, service centers, and retirement villages for farm workers, not used to make rich Teamsters and their Mafia friends richer.

Now, with the new Law, we all have the right to vote for our own Union. We cannot be afraid, we cannot let the opportunity go by. Our struggle has been long but victory is near.

Now is the time.



**UNITED FARM WORKERS  
OF AMERICA AFL-CIO**

# **La Convención de Campesinos “Queremos Una Unión Propia”**

Nos reunimos el día 15 de agosto. Fue la segunda convención constitucional de la Unión de Campesinos de América, un acontecimiento clave para los 76,956 campesinos quienes fueron representados por los 467 delegados que se juntaron para formular las reglas que gobernarán nuestra unión y enviamos este mensaje a todos los trabajadores campesinos de California:

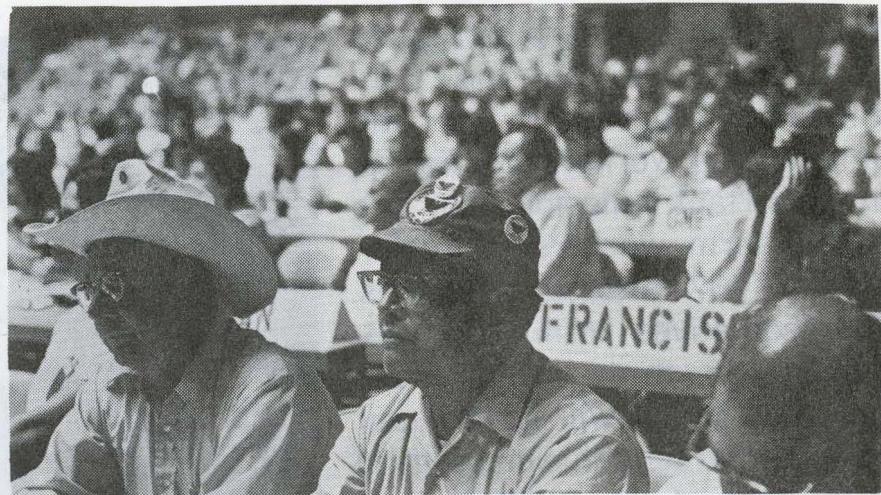
Se nos ha abierto un nuevo horizonte. Ahora tenemos la oportunidad de lograr una victoria, una victoria que será un bien para todos los campesinos, sean de la raza que sean, no importa de cual país provienen, ni la razón que los han traído a buscar trabajo en los files de California.

Hace 13 años que hemos luchado para levantar a nuestra unión, la Unión de Campesinos de América. Los contratos que hemos ganado nos ha abierto un nuevo camino hacia el bienestar que nos ha sido negado por tantos años. Ahora tenemos dignidad. Tenemos mejores sueldos, seguridad en el trabajo, mejor servicio médico, mejores viviendas y amparo para los que por su edad han dejado de trabajar.

Tenemos un líder en César Chávez y ya no queremos los líderes falsos que han ido a la cárcel por haber robado dinero de los trabajadores embolsando los fondos de nuestra pensión. Queremos que nuestras cuotas se gaste en la fundación de clínicas, en centros de servicios y queremos que se construyan viviendas para los jubilados y no que se gasten para que los Teamsters y sus amigos de la mafia se hagan ricos.

Ahora con esta nueva ley campesina tenemos el derecho de no tener miedo y de votar por una unión propia. No permitemos que se nos escape la oportunidad. Hemos luchado muchos años y está al alcance la victoria.

¡Ahora es cuando!



**VOTE  
UNION DE CAMPESINOS  
DE AMERICA AFL-CIO**